AXA 安盛

投保書 Proposal Form

「卓越」豐盛優居樂 SmartHome Plus

經紀業務適用
For broker business

1 你必須在此投保書上填報一切有關的重要事實，否則該合約「保單」將告無效或可被視為無效。如你不清楚某一事實是否重要，也請將此事實在下面說明。
You are required to disclose in this application ALL material facts; otherwise the contract "Policy" may be void or voidable. If you are in doubt whether certain facts are material, please disclose them as below.
2 如此申請上未有註明，投保人將被視為保單持有人。The Proposer shall be deemed to be the Policyholder unless otherwise indicated in this proposal form.

請以英文正楷填寫，並在適當的空格內填上☑ Please fill in this form in English block letters and tick the boxes where appropriate☑
* 必須填寫項目 Mandatory fields

投保人資料 PROPOSER DETAILS

姓* Surname	名* Given Name		性別* Sex
香港身份證號碼* HKID Card No.	出生日期（日/月/年）* Date of Birth (dd/mm/yyyy)	職業 Occupation	工作性質 Job Nature
聯名投保人姓名（個人或公司，如適用）* Name of Joint Proposer (Individual or Company, if applicable)		聯名投保人香港身份證號碼或商業登記證號碼（如適用）* HKID Card No. or Business Registration Certificate Number of Joint Proposer (if applicable)	
通訊地址* Correspondence Address			☐ 香港 HK ☐ 九龍 KLN ☐ 新界 NT
聯絡資料（必須填寫電郵地址及手提電話） Contact Information (Email Address and Mobile No. are mandatory)			
電郵地址* Email Address	手提電話* Mobile No.	住宅電話 Home Tel	公司電話 Office Tel

保險期限 PERIOD OF INSURANCE

本保單由
Policy to commence on ____ / ____ / ____ 起一年內有效 **for one year**
日 DD 月 MM 年 YYYY

此保單所提供的保障，必須在本公司確定接納投保後，及收妥保費後，才能正式生效。
The liability of the Company does not commence until this proposal has been accepted by the Company and the premium is received.

投保居所資料 HOME DETAILS

投保居所地址（請填妥，如與通訊地址不同）
Address of home to be insured (Please complete if different from the correspondence address)

建成年份 Year Built

樓宇類別 Building Type
不包括轉租或分間樓宇之單位 Sublet and/or subdivided home are excluded

多層住宅大廈 Apartment	獨立洋房 House
☐ **私人多層住宅大廈 Private Apartments** ☐ **政府多層住宅大廈 Government Housing** (香港特別行政區政府，房屋委員會或房屋協會建造的多層住宅大廈或單位，包括公共房屋，政府宿舍，居者有其屋計劃等。 Flat or apartment built by the Hong Kong SAR Government, Housing Authority, or Housing Society, including Public Housing, Government Quarters, Home Ownership Scheme etc.) ☐ **村屋（分層或複式單位）Village House (Single Storey or Two Storeys)**	☐ **屋苑洋房 Estate House** *屋苑洋房位於屋苑設有閘門、附設24小時保安服務* *Estate House located within gated housing estate with 24-hour security guard.* ☐ **非屋苑洋房 Non-Estate House** ☐ **村屋（全幢）Village House (Whole Block)**

安盛保險有限公司 AXA General Insurance Hong Kong Limited
香港黃竹坑黃竹坑道38號安盛匯5樓 5/F, AXA Southside, 38 Wong Chuk Hang Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong
電話 Tel :(852) 2523 3061 傳真 Fax: (852) 2810 0706 電郵 Email: axagi@axa.com.hk
www.axa.com.hk

保險有關資料 INSURANCE INFORMATION

過去3年內，您是否曾遭保險公司取消保單、拒絕受理、拒絕續保或要求接受特別條件以獲承保，或曾提出或申請家居保險索償? ☐ 是 Yes ☐ 否 No
Have you had a home insurance policy cancelled, declined, refused to renew or had special terms and conditions imposed upon a policy, or have made or reported a home insurance claim in the past 3 years ?

如答「是」，請列明詳細資料。
If the answer is "Yes", please provide full details.

_____

付款方法 PAYMENT METHOD

本人選擇以下列方式繳交保費及徵費^港元
I wish to pay my premium and levy^ HKD _____ by

☐ 支票 抬頭請填「**安盛保險有限公司**」Cheque payable to **AXA General Insurance Hong Kong Limited**

☐ 信用卡 (VISA卡 / 萬事達卡) Credit Card (VISA/MasterCard)

信用卡持卡人請在電子交易授權平台授權您的信用卡以繳付保費及徵費^:
Credit Card holder please authorise your Credit Card on our Digital Payment Authorisation Portal for premium and levy^ payment:
https://www.axa.com.hk/en/axa-wallet/customer/authorisation?bizType=NB&bizChannel=Non-banca&feat=GI

(您可以通過URL或二維碼訪問電子交易授權平台。 You may access with the URL or QR code.)

請於下方填寫電子交易授權平台上顯示的授權ID。
Please fill in the Confirmation ID shown on our Digital Payment Authorisation Portal below.

授權ID Confirmation ID | | | | | | | | | | |

持卡人姓名 Cardholder's Name _____

註：基於安全考量，我們將不再通過電話或實體/電子表格詢問完整信用卡號。
Remark: For security consideration, please note that we will no longer ask for the full Credit Card number via phone or physical/softcopy forms.

_____ 持卡人簽署 Cardholder's Signature

_____ 日期 (日/月/年) Date (dd/mm/yyyy)

投保人須知 IMPORTANT NOTES TO PROPOSER

閣下必須在其知悉範圍內提供所有有關會影響保險公司於接納或釐定此保單條文的資料，如對應透露的資料有任何疑問，請即向本公司或閣下的保險代理／經紀查詢。我們建議閣下將有關的資料作記錄（包括信件副本），以備日後作參考之用。為確保閣下的利益，閣下應如實呈報所有有關資料，否則此保單將可能無法提供閣下所需的保障，甚至可能會導致此保單無效。
Any other facts known to you which are likely to affect acceptance or assessment of the insurance cover you are requesting must be disclosed. Should you have any doubt about what you should disclose, do not hesitate to ask us or your insurance agent/broker. We recommend you keep a record (including copies of letters) for your future reference of any additional information given. Providing correct answers and making sure we are informed is for your own protection, as failure to disclose such information may mean that your policy will not provide you with the cover you require and may even invalidate the policy altogether.

聲明 DECLARATION

本人／我們（為保單持有人）在此確認，本人／我們不代表任何其他人於此保險申請，除非本投保書（無論在線與否）或其他文件在此申請中有明確說明並已提供給安盛保險有限公司（以下簡稱「本公司」）。
I/We (who is the policyholder) hereby confirm that I/We am/are not acting on behalf of any other person for this insurance application unless otherwise expressly indicated in this proposal form (whether or not online) or any other documents provided to AXA General Insurance Hong Kong Limited ("the Company") for this application.

本人／我們謹此代表本人／我們以及其他聯名保單持有人（如有）（「相關人士」），在此申請聲明及同意:
I/We hereby declare and agree on behalf of myself/ourselves and other joint policyholder(s), if any (the "Relevant Persons") referred to in this application that:

- 本人／我們已細閱並明白所申請的保單之產品說明書，條款及細則；
  I/We have read and understood the product brochure and terms and conditions of the policy applied for;
- 沒有可根據擬議保險單的條款提出保險索賠之發生或據稱發生過的任何損失，事件，事故或其他情況或事件；
  No losses, occurrences, accidents or other circumstances or events have occurred or were alleged to have occurred, for which a claim for coverage could be made under the terms of the proposed insurance policy;
- 本人／我們會向貴公司申報，自填寫此投保書（不論線上與否）至保單簽發期間，有關任何一位相關人士的資料及重要事實之轉變；
  I/We shall disclose to the Company any change and/or material facts of all Relevant Person(s) that occur after filling in this proposal form (whether or not online) but before the policy is issued;
- 保單將在有關保費已全數繳清及符合所有規定後，才可生效；
  The policy shall become effective only following the full payment of premium stated in the policy schedule and all applicable requirements being met;
- 本人／我們對任何人所作出的任何聲明，如沒有在此投保書上填寫，貴公司不須受其約束；
  The Company is not bound by and is not required to rely on any statement which I/We may have made to any person if not input here;
- 本人／我們聲明該住宅是用磚、石及混凝土築成，屋頂則用混凝土建造；
  I/We declare that the dwelling is also built of brick, stone and concrete and roofed with concrete;
- 本人／我們已填報一切重要的有關資料，絕無隱瞞或保留任何重要事實；
  I/We have filled out all the important information and not withheld any material information;
- 本人／我們並未有任何日本地址或住所；
  I/We do not have any address or residence in Japan;
- 所有資料和所有問題的答案，無論是否我／我們填寫／輸入，在各個方面都是真實完整的；
  All information and answers to all questions, whether or not input by me/us, are true and complete in every respect;
- 公司可通過電子方式與我／我們聯繫；
  The Company can contact me/us merely by electronic means;
- 本人／我們被授權並有權代表其他聯名保單持有人（如有）申請和管理本保單；
  I/We am authorized and have right to apply for and administer this policy for and on behalf of the other joint policyholder(s), if any;
- 所有資料，問題的所有答案，聲明，以及此投保，將成為發出保單的根據，並作為保單的一部份；
  All information, answers to all questions and declaration, together with this application, shall form the basis and become a part of the policy;
- (本段僅在通過經紀人提出申請的情況下適用)本人／我們明白，確認並同意，本公司會就本人購買並接受本公司簽發的保單，於保單有效期內（包括續保期及安排上述保單）向獲授權的保險經紀人支付佣金。假如我是法人團體，代表本人／我們申請保單的獲授權人進一步向本公司確認他／她已獲該法人團體授權。本人／我們亦明白，上述安排對於本公司繼續進行申請是必要的。
  (This paragraph is only applicable if the application is made with via a broker) I/We understand, acknowledge and agree that, as a result of me purchasing and taking up the policy to be issued by the Company, the Company will pay the authorized insurance broker commission during the continuance of the policy including renewals, for arranging the said policy. Where I am a body corporate, the authorized person who applies for the policy on behalf of me further confirms to the Company that he or she is authorized to do so. I/We further understand that the above arrangement is necessary for them Company to proceed with the application.

保費表 (港元) Premium Table (HKD)
第一節 – 家居財物保障 Section 1 – Home Contents

投保人身份 Identity of Proposer		☐ 業主(自住) Owner (Self-occupied)		☐ 佔用人/租客 Occupier/Tenant				☐ 業主 (出租) Landlord (Renting Out)			
計劃 Plan		計劃 Plan 1		計劃 Plan 2		計劃 Plan 3		計劃 Plan 4		計劃 Plan 5	
建築面積（平方呎）Gross Floor Area (sq. feet)	實用面積（平方呎）Saleable Area (sq. feet)	最高投保額 Maxmium Sum Insured Limit	保費 Premium	最高投保額 Maxmium Sum Insured Limit	保費 Premium	最高投保額 Maxmium Sum Insured Limit	保費 Premium	最高投保額 Maxmium Sum Insured Limit	保費 Premium	最高投保額 Maxmium Sum Insured Limit	保費 Premium
多層住宅大廈 Apartment		[PAP (A1/C21)/LIX (AB)]		[PAP (A2/C22)/LIX (AB)]		[PAP (A3/C23)/LIX (AB)]		[PAP(A4/C24)/ LIX (AB)/PAF (P4/L01)]		[PAP(A5/C25)/ LIX (AB)/PAF (P5/L03)]	
≤ 500	≤ 400	750,000	☐ 580	1,000,000	☐ 890	1,250,000	☐ 1,200	300,000	☐ 700	500,000	☐ 1,200
501 - 700	401 - 560	750,000	☐ 770	1,000,000	☐ 1,090	1,250,000	☐ 1,480	300,000	☐ 700	500,000	☐ 1,200
701 - 900	561 - 720	1,000,000	☐ 1,100	1,250,000	☐ 1,480	1,800,000	☐ 2,300	300,000	☐ 700	500,000	☐ 1,200
901 - 1,200	721 - 960	1,000,000	☐ 1,410	1,250,000	☐ 1,790	1,800,000	☐ 2,620	300,000	☐ 700	500,000	☐ 1,200
1,201 - 1,500	961 - 1,200	1,250,000	☐ 1,760	1,500,000	☐ 2,200	2,000,000	☐ 3,080	500,000	☐ 1,100	1,000,000	☐ 2,100
1,501 - 2,000	1,201 - 1,600	1,250,000	☐ 2,310	1,500,000	☐ 2,750	2,000,000	☐ 3,630	500,000	☐ 1,100	1,000,000	☐ 2,100
2,001 - 2,500	1,601 - 2,000	1,500,000	☐ 2,980	1,750,000	☐ 3,420	2,000,000	☐ 3,860	個別核保 Refer to Underwriting		個別核保 Refer to Underwriting	
2,501 - 3,000	2,001 - 2,400	1,500,000	☐ 3,470	1,750,000	☐ 3,910	2,000,000	☐ 4,350				
3,001 - 5,000	2,401 - 4,000	1,500,000	☐ 4,980	1,750,000	☐ 5,420	2,000,000	☐ 5,860				
> 5,000	> 4,000	個別核保 Refer to Underwriting		個別核保 Refer to Underwriting		個別核保 Refer to Underwriting					
獨立洋房 House		[PAP (A1/C31)/LIX (AB)]		[PAP (A2/C32)/LIX (AB)]		[PAP (A3/C33)/LIX (AB)]		[PAP (A4/C34)/ LIX (AB)/PAF (P4/L01)]		[PAP (A5/C35)/ LIX (AB)/PAF (P5/L03)]	
≤ 1,200	≤ 960	1,000,000	☐ 2,200	1,750,000	☐ 3,140	2,000,000	☐ 3,450	500,000	☐ 1,500	1,000,000	☐ 3,200
1,201 - 2,000	961 - 1,600	1,500,000	☐ 3,880	1,750,000	☐ 4,200	2,000,000	☐ 4,520	500,000	☐ 1,500	1,000,000	☐ 3,200
2,001 - 3,000	1,601 - 2,400	1,500,000	☐ 4,800	1,750,000	☐ 5,240	2,000,000	☐ 5,680	不適用 Not Applicable		個別核保 Refer to Underwriting	
3,001 - 5,000	2,401 - 4,000	1,500,000	☐ 5,800	1,750,000	☐ 6,240	2,000,000	☐ 6,680				
> 5,000	> 4,000	個別核保 Refer to Underwriting		個別核保 Refer to Underwriting		個別核保 Refer to Underwriting					

1. 閣下是否需要為價值超過所選計劃的任何單件的家居財物投保？(如超過所選計劃的每項限額，見下表)
Do you require insurance for any single home contents item with a value exceeding of selected plan? (if exceed the per item limit of selected plan, as shown in table)

☐ 是 Yes† ☐ 否 No

† 若選擇「是」，請註明並列下該財物、價值等。（注意：請附上有關證明，如收據、評估單或照片等）
† If "Yes", please specify and list item(s) with their values (Notes: please attach proof such as receipt, valuation or picture)

業主(自住)或佔用人/租客 Owner (Self-occupied) or Occupier / Tenant	每項限額為最高投保額的10% Per item limit is 10% of plan's Sum Insured Limit

業主(出租) Landlord (Renting Out)	建築面積（平方呎） Gross Floor Area (sq. feet)	實用面積（平方呎） Saleable Area (sq. feet)	每項限額 Per item limit	
			計劃 Plan 4	計劃 Plan 5
多層住宅大廈 Apartment	至 up to 1,200	至 up to 960	15,000	20,000
	1,201 - 2,000	961 - 1,600	20,000	50,000
獨立洋房 House	至 up to 2,000	至 up to 1,600	30,000	50,000

2. 只適用於業主(自住)或佔用人/租客 For Owner (Self-occupied) or Occupier / Tenant only

閣下是否需要為價值超過所選計劃的任何單件的貴重物品投保？(如超過所選計劃的每項限額，見下表)
Do you require insurance for any single valuable item with a value exceeding of selected plan? (if exceed the per item limit of selected plan as shown in table)

☐ 是 Yes† ☐ 否 No

† 若選擇「是」，請註明並列下該財物、價值等。（注意：請附上有關證明，如收據、評估單或照片等）
† If "Yes", please specify and list item(s) with their values (Notes: please attach proof such as receipt, valuation or picture)

貴重物品每項限額 (港元) Valuable per item limit (HKD)

計劃 Plan 1	計劃 Plan 2	計劃 Plan 3
15,000	18,000	20,000

自選保障保費表 (港元)#
Optional Cover Premium Table (HKD)

投保人身份 Identity of Proposer		☐ 業主(自住) Owner (Self-occupied) ☐ 佔用人/租客 Occupier/Tenant			☐ 業主 (出租) Landlord (Renting Out)	
計劃 Plan		計劃 Plan 1	計劃 Plan 2	計劃 Plan 3	計劃 Plan 4	計劃 Plan 5
1. 全球個人財物 Worldwide Personal Belongings						
☐ 港元 HKD 30,000 貴重物品 (每項限額5,000港元) Valuables (HKD5,000 per item)	[PBP (AB)]	250			不適用 Not Applicable	
2. 前物業擁有者或發展商的裝置及設備 Fixtures and Fittings by Ex-property Owner or Property Developer (自選保障2.及4.不能同時選購 Option 2. and 4. cannot be selected at the same time)						
額外保額 (於第一節家居財物) Extra Sum Insured Limit (under Section 1 - Home Contents)		只適用於業主(自住)或業主(出租) Applicable to Owner (Self-occupied) or Landlord (Renting Out)				
☐ 港元 HKD 200,000	[PAP (F01)]	300			300	
☐ 港元 HKD 500,000	[PAP (F02)]	400			400	
☐ 港元 HKD 1,000,000	[PAP (F03)]	800			不適用 Not Applicable	800
3. 升級第三者責任 Liability to Third Party Top Up						
第二節的第三者責任之最高總限額 Section 2 – Liability to Third Party Aggregate Sum Insured Limit						
☐ 港元 HKD 15,000,000	[LIX (L1)]	200			200	
☐ 港元 HKD 20,000,000	[LIX (L2)]	350			350	
4. 樓宇保障 Building Insurance (自選保障2.及4.不能同時選購 Option 2. and 4. cannot be selected at the same time)						
建築面積 (平方呎) Gross Floor Area (sq. feet)	**實用面積 (平方呎) Saleable Area (sq. feet)**					
多層住宅大廈 Apartment	[PAP (B08)]	只適用於業主(自住)或業主(出租) Applicable to Owner (Self-occupied) or Landlord (Renting Out)				
☐ ≤ 500	☐ ≤ 400	480			480	
☐ 501 - 700	☐ 401 - 560	650			650	
☐ 701 - 900	☐ 561 - 720	850			850	
☐ 901 - 1,200	☐ 721 - 960	1,080			1,080	
☐ 1,201 - 1,500	☐ 961 - 1,200	1,480			1,480	
☐ 1,501 - 2,000	☐ 1,201 - 1,600	1,980			1,980	
☐ 2,001 - 2,500	☐ 1,601 - 2,000	2,800			2,800	
☐ 2,501 - 3,000	☐ 2,001 - 2,400	3,280			3,280	
☐ > 3,000	☐ > 2,400	個別核保 Refer to Underwriting			個別核保 Refer to Underwriting	
獨立洋房 House	[PAP (B09)]	只適用於業主(自住)或業主(出租) Applicable to Owner (Self-occupied) or Landlord (Renting Out)				
☐ 1,200 或以下 or below	☐ 960 或以下 or below	1,800			1,800	
☐ > 1,200	☐ > 960	個別核保 Refer to Underwriting			個別核保 Refer to Underwriting	

你的物業是否已做按揭？ Is your property mortgaged? ☐ **是 Yes** ☐ **否 No**

若選擇「是」，請註明： If "Yes", please specify :
按揭公司/銀行名稱/承讓人全名
Name of Mortgagee/ Bank / Full name of Assignee _____
借貸餘額 (港元)
Outstanding Loan Amount (HKD) _____

註 Remark：
- **保單正本及副本，連同保費的正式收據，將稍後一併寄上，以便閣下送交按揭公司或銀行。**
  The original and duplicate copy of the policy, plus the payment receipt, will be sent to you for forwarding to your mortgagee/bank.
- **我承認並同意根據安盛保單的條款和條件將保單收益支付給按揭公司/ 銀行/ 承讓人和/或保單持有人。**
  I acknowledge & agree that AXA pays the policy proceeds to the Mortgagee/ Bank/ Assignee and/or Policyholder according to the terms and conditions of the policy.

5. 升級租金損失 Loss of Rent Top Up				
只適用於'業主 (出租)' For 'Landlord (Renting Out)' only			[PAF (4A/L02)]	[PAF (5A/L04)/ (5B/L05)]
A. 港元總額 Total HKD 120,000 (每月港元 Per month HKD 40,000)		不適用 Not Applicable	☐ 600	☐ 300
B. 港元總額 Total HKD 180,000 (每月港元 Per month HKD 60,000)		不適用 Not Applicable	不適用 Not Applicable	☐ 1,200

6. 第三者責任另加保障 Third Party Liability Additional Cover

只適用於獨立洋房投保物業是否包括以下私人設施須加購第三者責任保障? (可選擇多於一項)
Only applicable to House, does your house include any of the following private facilities require extra third party liability cover? (can select more than one)

☐ 天台 Roof-top 港元HKD300
☐ 花園 Garden 港元HKD200
☐ 泳池 Swimming Pool 個別核保 Refer to Underwriting

#以上保費，只供參考之用，並不代表購買保險時的真實報價。 The premium is for reference only and is not an offer for the subscription of any insurance product.

收集個人資料聲明 PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT

安盛保險有限公司（下稱"**本公司**"）明白其就《個人資料（私隱）條例》（香港法例第486章）（"**條例**"）收集、持有、處理、使用和／或轉移個人資料所負有的責任。本公司僅將為合法和相關的目的收集個人資料，並將採取一切切實可行的步驟，確保本公司所持個人資料的準確性。本公司將採取一切切實可行的步驟，確保個人資料的安全性，及避免發生未經授權或者因意外而擅自取得、刪除或另行使用個人資料的情況。

敬請注意，如果閣下不向本公司提供閣下的個人資料，我們可能無法提供閣下所需的資料、產品或服務，或無法處理閣下的要求。

目的：本公司不時有必要收集閣下的個人資料（包括信用資料和以往申索紀錄），並可能因下列各項目的（"**有關目的**"）而供本公司使用、存儲、處理、轉移、披露或共享該等個人資料：

1 向閣下推介、提供和營銷本公司、安盛集團的其他公司（"安盛關聯方"）或本公司的商業合作夥伴（參閱下文"在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士"部份）之產品／服務，以及提供、維持、管理和操作該等產品／服務；
2 處理和評估閣下就本公司及安盛關聯方所提供之產品／服務提出的任何申請或要求；
3 向閣下提供後續服務，包括但不限於執行／管理已發出的保單；
4 與就本公司和／或安盛關聯方提供的任何產品／服務而由閣下或針對閣下提出的或者其他涉及閣下的任何索賠相關的任何目的，包括索賠調查；
5 評值測和防止欺詐行為（無論是否與就由本公司及／或安盛關聯方提供的產品／服務有關）；
6 評估閣下的財務需求；
7 為客戶設計產品／服務；
8 為統計或其他目的進行市場研究；
9 不時就本條款所列的任何目的核對所持有的與閣下有關的任何資料；
10 作出任何適用法律、規則、規例、實務守則或指引所要求的披露或協助在香港或香港以外其他地方的警方或其他政府或監管機構執法及進行調查；
11 進行身份和／或信用核查和／或債務追收；
12 遵守任何適用的司法管轄區的法律；
13 開展與本公司業務經營有關的其他服務；及
14 與上述任何目的直接有關的其他目的。

個人資料的轉移：個人資料將予以保密，但在遵守任何適用法律條文的前提下，可提供給：

1 位於香港或香港以外其他地方的任何安盛關聯方、本公司的任何相關聯人士、任何再保險公司、索賠調查公司、閣下之保險經紀、行業協會或聯會、基金管理公司或金融機構，以及就此方面而言，閣下同意將閣下的資料轉移至香港境外；
2 與就本公司和／或安盛關聯方提供的任何產品／服務而由閣下或針對閣下提出的或者其他涉及閣下的任何索賠相關的任何人士（包括私家偵探）；
3 在香港或香港以外其他地方向本公司和／或安盛關聯方提供行政，技術或其他服務（包括直接促銷服務）並對個人資料負有保密義務的任何代理、承包商或第三方；
4 信貸資料機構或（在出現拖欠還款的情況下）追討欠款公司；
5 本本公司權利或業務的任何實際或建議的承讓人、受讓方、參與者或次參與者；
6. 在香港或香港以外其他地方的任何政府部門或其他適當的政府或監管機關；及
7. 在有合理需要履行任何上述有關目的段落2, 3, 4及5之情況下，以下人士：保險理算人、代理和經紀、僱主、醫護專業人士、醫院、會計師、財務顧問、律師、整合保險業申訴和承保資料的組織、防欺詐組織、其他保險公司（無論是直接地，或是通過防欺詐組織或本段中指名的其他人士）、警察、和保險業就現有資料而對所提供的資料作出分析和檢查的數據庫或登記冊（及其運營者）。

如欲了解本公司為促銷目的使用閣下的個人資料的政策，請參閱下文"**在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士**"部份。

閣下的個人資料將僅為上文中規定的一個或多個有關目的而被轉移。

在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士

本公司有意：

1 使用本公司不時持有的閣下的姓名、聯絡資料、產品及服務的組合資料、交易模式及行為、財政背景及人口統計數據以進行直接促銷；
2 就本公司，安盛關聯方，本公司合作品牌夥伴及商業合作夥伴可能提供關於下列類別的服務及產品而進行直接促銷（包括但不限於提供獎賞、客戶或會員或優惠計劃）：
   a) 保險、銀行、公積金或公積金計劃、金融服務、證券和相關產品及服務；
   b) 健康、保健及醫療、餐飲、體育運動及會員服務、娛樂、健身浴或類似的休閒活動、旅遊及交通、家居、服裝、教育、社交網絡、媒體的產品及服務及高級消費類產品；
3 以上服務及產品將會由本公司及／或以下機構提供：
   a) 任何安盛關聯方；
   b) 第三方金融機構；
   c) 提供上文2所列之服務及產品之本公司及／或安盛關聯方的商業合作夥伴或合作品牌夥伴；
   d) 向本公司或任何以上所列機構提供支援的第三方獎賞、客戶或會員或優惠計劃提供者；
4 除由本公司促銷上述服務及產品外，本公司亦有意將上文1段部份所述的資料提供予上文3段部份所述的全部或任何人士，以供該等人士在促銷該等服務及產品中使用，而本公司為此目的須獲得客戶書面同意（包括表示不反對）。

在使用閣下的個人資料作上文所述的目的或提供予上文所述的人士之前，本公司須獲得閣下的書面同意，及只在獲得閣下的書面同意後方可使用閣下的個人資料及提供予其他人士作任何推廣及促銷用途。

閣下日後可撤回閣下給予本公司有關使用閣下的個人資料及提供予其他人士作任何促銷用途的同意。

閣下如欲撤回閣下給予本公司的同意，請發信至下文"**個人資料的查閱和更正**"部份所列的地址通知本公司。本公司會在不收取任何費用的情況下確保不會將閣下納入日後的直接促銷活動中。

個人資料的查閱和更正：根據條例，閣下有權查明本公司是否持有閣下的個人資料，獲取該資料的副本，以及更正任何不準確的資料。閣下還可以要求本公司告知閣下本公司所持個人資料的種類。

查閱和更正的要求，或有關獲取政策、常規及本公司所持的資料種類的資料，均應以書面形式發送至：

香港黃竹坑黃竹坑道38號安盛匯5樓
安盛保險有限公司
個人資料保護主任

本公司可能會向閣下收取合理的費用，以抵銷本公司為執行閣下的資料查閱要求而引致的行政和實際費用。

AXA General Insurance Hong Kong Limited (referred to hereinafter as the "**Company**") recognises its responsibilities in relation to the collection, holding, processing, use and/or transfer of personal data under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486) ("**PDPO**"). Personal data will be collected only for lawful and relevant purposes and all practicable steps will be taken to ensure that personal data held by the Company is accurate. The Company will take all practicable steps to ensure security of the personal data and to avoid unauthorised or accidental access, erasure or other use.

Please note that if you do not provide us with your personal data, we may not be able to provide the information, products or services you need or process your request.

Purpose: From time to time it is necessary for the Company to collect your personal data (including credit information and claims history) which may be used, stored, processed, transferred, disclosed or shared by us for purposes ("**Purposes**"), including:

1 offering, providing and marketing to you the products/services of the Company, other companies of the AXA Group ("**our affiliates**") or our business partners (see "**Use and provision of personal data in direct marketing**" below), and administering, maintaining, managing and operating such products/services;
2 processing and evaluating any applications or requests made by you for products/services offered by the Company and our affiliates;
3 providing subsequent services to you, including but not limited to administering the policies issued;
4 any purposes in connection with any claims made by or against or otherwise involving you in respect of any products/services provided by the Company and/or our affiliates, including investigation of claims;
5 detecting and preventing fraud (whether or not relating to the products/services provided by the Company and/or our affiliates);
6 evaluating your financial needs;
7 designing products/services for customers;
8 conducting market research for statistical or other purposes;
9 matching any data held which relates to you from time to time for any of the purposes listed herein;
10 making disclosure as required by any applicable law, rules, regulations, codes of practice or guidelines or to assist in law enforcement purposes, investigations by police or other government or regulatory authorities in Hong Kong or elsewhere;

11 conducting identity and/or credit checks and/or debt collection;
12 complying with the laws of any applicable jurisdiction;
13 carrying out other services in connection with the operation of the Company's business; and
14 other purposes directly relating to any of the above.

Transfer of personal data: Personal data will be kept confidential but, subject to the provisions of any applicable law, may be provided to:

1 any of our affiliates, any person associated with the Company, any reinsurance company, claims investigation company, your broker, industry association or federation, fund management company or financial institution in Hong Kong or elsewhere and in this regard you consent to the transfer of your data outside of Hong Kong;
2 any person (including private investigators) in connection with any claims made by or against or otherwise involving you in respect of any products/services provided by the Company and/or our affiliates;
3 any agent, contractor or third party who provides administrative, technology or other services (including direct marketing services) to the Company and/or our affiliates in Hong Kong or elsewhere and who has a duty of confidentiality to the same;
4 credit reference agencies or, in the event of default, debt collection agencies;
5 any actual or proposed assignee, transferee, participant or sub-participant of our rights or business;
6 any government department or other appropriate governmental or regulatory authority in Hong Kong or elsewhere; and
7 the following persons who may collect and use the data only as reasonably necessary to carry out any of the purposes described in paragraphs nos. 2, 3, 4 and 5 of the Purposes specified above: insurance adjusters, agents and brokers, employers, health care professionals, hospitals, accountants, financial advisors, solicitors, organisations that consolidate claims and underwriting information for the insurance industry, fraud prevention organisations, other insurance companies (whether directly or through fraud prevention organisation or other persons named in this paragraph), the police and databases or registers (and their operators) used by the insurance industry to analyse and check data provided against existing data.

For our policy on using your personal data for marketing purposes, please see the section below "**Use and provision of personal data in direct marketing**".

Transfer of your personal data will only be made for one or more of the Purposes specified above.

Use and provision of personal data in direct marketing:
The Company intends to:

1 use your name, contact details, products and services portfolio information, transaction pattern and behaviour, financial background and demographic data held by the Company from time to time for direct marketing;
2 conduct direct marketing (including but not limited to providing reward, loyalty or privileges programmes) in relation to the following classes of products and services that the Company, our affiliates, our co-branding partners and our business partners may offer:
   a) insurance, banking, provident fund or scheme, financial services, securities and related products and services;
   b) products and services on health, wellness and medical, food and beverage, sporting activities and membership, entertainment, spa and similar relaxation activities, travel and transportation, household, apparel, education, social networking, media and high-end consumer products;
3 the above products and services may be provided by the Company and/or:
   a) any of our affiliates;
   b) third party financial institutions;
   c) the business partners or co-branding partners of the Company and/or affiliates providing the products and services set out in 2 above;
   d) third party reward, loyalty or privileges programme providers supporting the Company or any of the above listed entities;
4 in addition to marketing the above products and services, the Company also intends to provide the data described in 1 above to all or any of the persons described in 3 above for use by them in marketing those products and services, and the Company requires your written consent (which includes an indication of no objection) for that purpose.

Before using your personal data for the purposes and providing to the transferees set out above, the Company must obtain your written consent, and only after having obtained such written consent, may use and provide your personal data for any promotional or marketing purpose.

You may in future withdraw your consent to the use and provision of your personal data for direct marketing.

If you wish to withdraw your consent, please inform us in writing to the address in the section on "**Access and correction of personal data**". The Company shall, without charge to you, ensure that you are not included in future direct marketing activities.

Access and correction of personal data: Under the PDPO, you have the right to ascertain whether the Company holds your personal data, to obtain a copy of the data, and to correct any data that is inaccurate. You may also request the Company to inform you of the type of personal data held by it.

Requests for access and correction or for information regarding policies and practices and kinds of data held by the Company should be addressed in writing to:

Data Privacy Officer
AXA General Insurance Hong Kong Limited
5/F, AXA Southside, 38 Wong Chuk Hang Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong

A reasonable fee may be charged to offset the Company's administrative and actual costs incurred in complying with your data access requests.

本人／我們確認本人／我們已閱讀並明白收集個人資料聲明（"**該聲明**"）。本人／我們確認本人／我們已被通知本人／我們須詳細閱讀該聲明，而本人／我們已詳細閱讀該聲明對貴公司所收集或持有之本人／我們的個人資料的影響（不論是否此表格所載或從其他途徑所取得）。根據以上所述，本人／我們特此確認並同意安盛保險有限公司根據該聲明使用及轉移本人／我們的個人資料，包括在直接促銷中使用及將本人／我們個人資料提供予其他人士。
I/WE ACKNOWLEDGE AND CONFIRM that I/we have read and understood the Personal Information Collection Statement ("**PICS**"). I/We confirm that I/we have been advised to read carefully the PICS, and I/we have read it carefully its effect and impact in respect of my/our personal data collected or held by the Company (whether contained in this application or otherwise). Based on the foregoing, I/we hereby give my/our acknowledgement and agree to the use and transfer of my/our personal data by AXA General Insurance Hong Kong Limited in accordance with the PICS, including the use and provision of my/our personal data for the purpose of direct marketing.

[重要通知: 如閣下不同意根據 "**收集個人資料聲明**" 使用和轉移閣下的個人資料作直接促銷用途（參閱 "**在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士**" 部份），請在下列方格內 ☐ 加上剔號（"✓"），本公司將不會使用閣下的個人資料作為直接促銷用途。]
[Important: If you do not agree to the use and provision of your personal data for direct marketing as set out in the section "**Use and provision of personal data in direct marketing**", please tick the box below and we will not use your personal data for direct marketing.]

☐ 本人／我們不同意貴公司根據 "**收集個人資料聲明**" 使用和轉移本人／我們的個人資料作直接促銷用途（參閱 "**在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士**" 部份）及並不願意接收任何貴公司的推廣及直接促銷的材料。
I/We do not agree with the use and provision of my/our personal data for direct marketing purposes as set out above in the **Personal Information Collection Statement** (see "**Use and provision of personal data in direct marketing**") and do not wish to receive any promotional and direct marketing materials.

投保人簽署 Proposer's Signature (請勿於空白投保書上簽署 Do **not** sign a blank form)	日期 Date (日/月/年 dd/mm/yyyy)

^ 保單已按適用之徵費率徵收保險業監管局的有關徵費。 欲了解更多詳情，請瀏覽 www.axa.com.hk/ia-levy 或致電 AXA 安盛 (852) 2523 3061。
^Levy collected by the Insurance Authority has been imposed on this policy at the applicable rate. For further information, please visit www.axa.com.hk/ia-levy or contact AXA at (852) 2523 3061.

「註: 本中文簡譯，概以英文原文為準」